

Romano, Marcela; Lucifora, María Clara; y Riva, Sabrina (dir.). *Un antiguo don de fluir. La canción, entre la música y la literatura*. Universidad Nacional del Mar del Plata, 2021, 224 pp. ISBN 978-987-8410-22-7

JAVIER SOTO ZARAGOZA*

La canción de autor es un fenómeno literario-musical que, desde hace años, viene interesando a los estudios de semiótica, de teoría de la literatura y de crítica literaria. A pesar de ese interés creciente las publicaciones sobre el tema no son muy habituales, por lo que la edición de *Un antiguo don de fluir. La canción, entre la música y la literatura* no puede sino celebrarse. El volumen, cuyo título alude a un verso de Jorge Drexler, tiene por directoras a tres académicas versadas en el estudio de la literatura contemporánea en español y en el análisis del fenómeno de la canción de autor y de sus manifestaciones. Marcela Romano es, con bastante seguridad, una de las principales autoridades en lo que se refiere a la canción de autor. Desde que en 1991 se preocupase por recoger el guante de los *Apocalípticos e integrados* de Umberto Eco (1985, pp. 317-319) y publicase aquel artículo titulado “En torno a la canción ‘diversa’”, Romano ha publicado varias y muy interesantes páginas que observan la canción de autor desde un punto de vista teórico y semiótico, y ha tenido también especial interés en uno de sus máximos exponentes: Joan Manuel Serrat. También Sabrina Riva se ha ocupado de la canción de autor, en su caso observando sus concreciones fundamentalmente en la musicalización de la poesía de Miguel Hernández. María Clara Lucifora, por su parte, ha estudiado en profundidad a distintos escritores –especialmente poetas– en español de los siglos XX y XXI. Se hace complicado, pues, hallar tres personas más indicadas para dirigir esta obra.

El volumen, como cuentan sus directoras en una breve presentación, tiene su origen en el Encuentro “La canción en disputa: entre la música y la literatura: homenaje a Leonard Cohen” que se celebró en 2017 –apenas un año después de que a Bob Dylan le concediesen el Premio Nobel de Literatura– en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (Santander, España). Las reflexiones que tuvieron lugar en ese espacio se concretaron



* Magíster en Estudios Literarios y Teatrales e Investigador Predoctoral, Universidad de Almería, Almería, España. Correo electrónico: javiersoto@ual.es. Orcid: <https://orcid.org/0000-0002-1191-8947>

en conferencias y “clases-taller” (p. 15), que en *Un antiguo don de fluir* se formalizan en un total de nueve capítulos, cada uno elaborado por especialistas en sus áreas, y todos con la canción de autor como objeto de estudio principal.

En el conjunto adquiere gran importancia la poesía social. Ángel Prieto de Paula aborda su relación de parentesco con la canción de autor y explica con tino en su capítulo (el primero del libro) cómo esta surgió en España a consecuencia de un agotamiento de la poesía social. Se trata de un tema sobre el que su autor, pionero en esta idea, ya había hablado con anterioridad (Prieto de Paula, 2010), pero ello no impide que, aunque el hilo conductor sea muy similar, la aportación a este volumen resulte iluminadoramente nueva. La misma senda sigue Araceli Iravedra (capítulo tercero), que parte de las tesis de Prieto de Paula para observar la poética social de Antonio Machado y arribar a lo que en última instancia resulta nuclear en su estudio: cómo Serrat musicalizó sus poemas. Precisamente, el cantautor catalán coprotagoniza otro estudio basado, esta vez por completo, en el proceso de musicalización de la poesía. Sabrina Riva (en el séptimo capítulo) escoge a Federico García Lorca y a Miguel Hernández para revisar los procesos de musicalización de sus obras, por lo que en su estudio tienen una presencia fundamental dos nombres: Paco Ibáñez y Joan Manuel Serrat. También sobre el proceso de adaptación musical de una poeta en concreto versa el capítulo (el octavo) de María Rábade Villar, que revisa, también con miras políticas y sociales, los distintos procesos de musicalización que desde principios del siglo pasado ha experimentado la poesía de Rosalía de Castro, y en especial aquellos que se han producido en lengua gallega. Y también cierto aire de adaptación, en este caso de reescritura, tiene el objeto de estudio de Javier García Rodríguez (capítulo segundo), quizás el más próximo temáticamente al Encuentro que dio pie al surgimiento del libro que lo contiene, puesto que reflexiona sobre la presencia de Leonard Cohen en la obra de Joaquín Sabina. García Rodríguez repasa hábilmente tres encuentros (literarios) entre ambos cantautores, que le permiten comentar las veces en que Sabina ha dedicado versos a Cohen, y la versión que el español hizo de una de las canciones del canadiense. Joaquín Sabina –junto con Serrat, el cantautor más presente en el volumen– es también protagonista del capítulo (el quinto) de Margarita García Candeira, que se centra en un período de la canción de autor posterior al tratado por Prieto de Paula o Iravedra: la transición democrática española. La autora explora las circunstancias sociales, artísticas y estéticas de ese período desde su impronta en el cancionero del andaluz. Sobre Sabina y su relación con Serrat versa el capítulo (el noveno) de Marcela Romano, que opta por recuperar un antiguo

estudio preliminar (Romano, 2010) y matizarlo para abordar la figura del doble en ambos cantautores, además de su relación de complementariedad, que conduce a la autora a comentar una de sus giras conjuntas. Por último, más allá del protagonismo ejercido por Serrat y por Sabina, el capítulo de María Clara Lucifora y María Inés Lucifora (el cuarto) se centra en la obra de Jorge Drexler, de quien las autoras analizan uno de sus álbumes desde distintos planos semióticos para explicar cómo convergen en su producción.

No resulta complicado, por tanto, valorar positivamente la aportación que el conjunto de los estudios que integran *Un antiguo don de fluir* realiza para el estudio académico de la canción de autor. Buena parte de ese mérito radica en sus autores, que no son analistas circunstanciales de los temas que tratan, sino que cuentan con un bagaje suficiente en ellos como para poder abordarlos con óptimos resultados. Además de los casos de Prieto de Paula y Romano, a los que ya me he referido, podría señalarse, por ejemplo, que Riva ha estudiado la poesía de Hernández en distintos trabajos previos, e incluso específicamente su relación con la canción de autor (Riva, 2015), o que García Candeira (2010, 2018) ya ha trabajado con anterioridad sobre la poética de Joaquín Sabina. La suma del interés que suscitan los temas tratados y de la idoneidad de los investigadores escogidos para explorarlos resulta en un volumen pertinente de principio a fin, que aborda la canción de autor desde perspectivas tan sugerentes como la vinculación con la historia literaria, la musicalización de poemas o la semiótica, y que no se limita a la teorización general, sino que ofrece análisis específicos de la producción de cantautores relevantes como Serrat, Sabina, Drexler o Ibáñez.

En suma, hablar de *Un antiguo don de fluir* es referirse a la concreción impresa de una necesidad académica. Vino, además, a coincidir en su año de publicación, 2021, con *Entre versos y notas. Canción de autor en español*, editado por Francisca Noguerol y Javier San José Lera, con lo que confirma una tendencia creciente de los estudios destinados a explicar un fenómeno artístico muy relevante desde mediados del siglo pasado para cuyo análisis, como dicen las directoras del volumen (p. 18), es necesaria la comunión de saberes diversos.

REFERENCIAS

- Eco, U. (1985). *Apocalípticos e integrados* (7ª edic.). Lumen.
García Candeira, M. (2010). La enunciación lírica en las canciones de Joaquín Sabina: desdoblamiento del yo. En P. Civil y F. Crémoux (coord.). *Nuevos*

caminos del hispanismo. Actas del XVI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. París, del 9 al 13 de julio de 2007, vol. 2 (CD-ROM), (p. 158). Iberoamericana-Vervuert.

- García Candeira, M. (2018). La importancia de llamarse Martínez. Sabina, poeta del 68 (cuatro poemas). En G. Laín Corona (ed.). *Joaquín Sabina o fusilar al rey de los poetas* (pp. 203-250). Visor.
- Noguerol, F. y San José Lera, J. (eds.). (2021). *Entre versos y notas. Canción de autor en español*. Edition Reichenberger.
- Prieto de Paula, Á. L. (2010). La canción de autor y las exequias de la poesía social. En A. Iravedra y L. Sánchez Torre (eds.). *Compromisos y palabras bajo el franquismo. Recordando a Blas de Otero (1979-2009). Actas del Congreso Internacional celebrado en Granada del 27 al 29 de enero de 2010* (pp. 391-404). Renacimiento.
- Romano, M. (1991). En torno a una canción “diversa”. *Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas (CELEHIS)*, 1, 135-143. Disponible en <https://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/celehis/article/view/199>
- Romano, M. (2010). *La excesiva intimidad: dobles, entre la literatura y la canción de autor española*. *Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas (CELEHIS)*, 21, 405-427. Disponible en <https://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/celehis/article/view/789>
- Romano, M., Lucifora, M. C., y Riva, S. (2021). (dir.). *Un antiguo don de fluir. La canción, entre la música y la literatura*. Universidad Nacional del Mar del Plata.
- Riva, S. (2015). “Flotando en el viento”, Miguel Hernández y la canción de autor española. En B. Greco y L. Pache Carballo (eds.). *Variaciones de lo mearreal en la España de los siglos XX y XXI* (pp. 389-400). Biblioteca Nueva.